

Zamrażarka skrzyniowa

Dziękujemy za zaufanie, jakie okazali nam Państwo, kupując nasze urządzenie. Życzymy wiele satysfakcji podczas jego użytkowania.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

Zamrażarka skrzyniowa przeznaczona jest do użytkowania w gospodarstwie domowym do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania zamrożonej żywności (do roku, w zależności od rodzaju żywności).

Temperatura wewnątrz wynosi -18°C lub mniej.

Przed pierwszym uruchomieniem.....	42
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	44
elektrycznej	44
Ważne ostrzeżenia	44
Montaż i podłączenie.....	45
Sposób użycia urządzenia	47
Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności.....	49
Rozmrażanie i czyszczenie urządzenia	51
Usuwanie zakłóceń.....	52

Przed pierwszym uruchomieniem

- Dzieci w wieku ośmiu lat oraz starsze, a także osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub psychicznych czy też osoby, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, mogą użytkować niniejsze urządzenie pod odpowiednią opieką lub też jeżeli wcześniej zostały odpowiednio pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją zagrożenia, które mogą wynikać na skutek nieprawidłowego użytkowania tego urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić urządzenie lub wykonywać prace związane z jego konserwacją jedynie pozostając pod odpowiednim nadzorem.
- Przed podłączeniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, opisującej urządzenie oraz jego prawidłowe i bezpieczne użytkowanie. Instrukcja dostosowana jest do różnych typów/ modeli urządzeń, dlatego może opisywać również ustawienia i akcesoria, których zakupione urządzenie nie posiada.
- Usunąć należy opakowanie, zabezpieczające urządzenie bądź poszczególne jego części w czasie transportu.
- Pod pokrywą zamrażarki umieszczone są kołki dystansowe, które chronią uszczelkę pokrywy przed uszkodzeniami transportowymi.
- Przed podłączeniem do sieci elektrycznej urządzenie powinno stać pionowo w jednym miejscu przez około 2 godziny. W ten sposób zmniejsza się możliwość nieprawidłowego działania z powodu wpływu transportu na system chłodniczy.
- Przed pierwszym podłączeniem, urządzenie należy oczyścić wewnątrz ciepłą wodą z dodatkiem małej ilości octu.
- Podłączenie do sieci elektrycznej i uziemienie urządzenia powinny być wykonane według obowiązujących norm i przepisów.
- Urządzenia nie należy używać na zewnątrz i nie powinno ono stać na deszczu.
- Urządzenie należy obowiązkowo odłączyć z sieci elektrycznej (wyciągnąć kabel przyłączeniowy z gniazdka) przed czyszczeniem oraz wymianą żarówki, a także naprawą. Naprawy urządzenia może dokonać jedynie specjalnie wyszkolona osoba.
- Jeżeli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, powinien go wymienić pracownik serwisu lub specjalnie wyszkolona osoba.
- Jeżeli urządzenia nie zamierza się używać przez dłuższy okres czasu, należy je wyłączyć, przekręcając pokrętkę termostatu do pozycji  (opis – patrz: rozdział Sterowanie urządzeniem z regulacją mechaniczną – Włączenie/ Wyłączenie urządzenia) oraz przerwać dopływ energii elektrycznej do urządzenia. Urządzenie należy wypróżnić, rozmrozić, wyczyścić i zostawić przymkniętą pokrywę.
- Do pakowania wykorzystywane są jedynie przyjazne dla środowiska materiały, które mogą być bez szkody dla środowiska utylizowane, składowane lub niszczone.
- Dziecko nie powinno bawić się urządzeniem.

⚠ Urządzenie posiada skraplacz, uwalniający ciepło do otoczenia. Znajduje się on na tylnej ścianie lub bezpośrednio po blachą przedniej i tylnej ścianki urządzenia. W przypadku normalnego działania, powierzchnie te są zazwyczaj ciepłe, w przypadku podwyższonych temperatur otoczenia powierzchnie te mogą stać się bardzo gorące (do 55 °C). To normalne zjawisko, wynikające z funkcji urządzenia, opisane w załączniku do instrukcji.

⚠ Szczeliny wentylacyjne na urządzeniu powinny być zawsze czyste i drożne.

⚠ Rozmrażając, nie należy stosować mechanicznych akcesoriów lub innych metod, za wyjątkiem zalecanych przez producenta. Szczególnie należy uważać, aby nie przekłuć zewnętrznej przedniej lub zewnętrznej tylnej ścianki czy też którejkolwiek wewnętrznej powierzchni zarażarki skrzyniowej. Dzięki temu można zapobiec uszkodzeniom systemu chłodniczego.

- W przypadku typu urządzenia, które ma umieszczony skraplacz na tylnej ścianie, należy uważać, aby nie uszkodzić go podczas czyszczenia.

⚠ Podczas montażu, czyszczenia i usuwania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić izolacji bądź elementów systemu chłodzenia. Dzięki temu zapobiega się również zanieczyszczeniu środowiska.

⚠ Nie należy stosować urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia, za wyjątkiem zalecanych przez producenta urządzeń chłodząco-zamrażających.



Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii elektrycznej

- Urządzenie należy postawić, jak to zostało opisane w instrukcji.
- Nie należy otwierać pokrywy urządzenia częściej, niż to jest konieczne.
- W przypadku typu urządzenia, które ma umieszczony skraplacz na tylnej ścianie, należy od czasu do czasu sprawdzać, czy cyrkulacja powietrza przebiega bez przeszkód i zadbać, aby skraplacz był zawsze oczyszczony (patrz: rozdział Usuwanie zakłóceń)
- Jeżeli uszczelka jest uszkodzona lub nieszczelna, należy ją jak najszybciej wymienić.
- Przed włożeniem żywności, należy ją ochłodzić do temperatury pokojowej.
- Zaleca się rozmrażanie i czyszczenie urządzenia 1 do 2 razy w roku.
- Nie należy otwierać pokrywy urządzenia częściej, niż to jest konieczne, ponieważ zbyt częste otwieranie spowoduje podniesienie temperatury w zamrażarce, powstawanie zbyt grubych warstw szronu, a w konsekwencji zwiększone zużycie energii elektrycznej.
- Zamrażarka nie powinna pozostawać zbyt długo otwarta, co jest szczególnie ważne w czasie ciepłej i wilgotnej pogody.
- Każde niezastosowanie się do instrukcji, opisanych w rozdziałach Montaż i Oszczędność energii może spowodować zwiększone zużycie energii.
- W przypadku typu urządzenia, które ma skraplacz umieszczony w izolacji, należy zapewnić swobodny przepływ powietrza również w przedniej części urządzenia.

Ważne ostrzeżenia

- Jeżeli zakupione urządzenie ma zastąpić stare, bezużyteczne, która jest wyposażone w zamknięcie, dające się otworzyć jedynie z zewnątrz, należy je ze względów bezpieczeństwa zniszczyć lub usunąć, uniemożliwiając tym samym, aby dzieci przypadkowo zamknęły się w czasie zabawy i się zadusiły.
- Urządzenie należy prawidłowo podłączyć do sieci elektrycznej.
- Podczas działania urządzenia nie należy dotykać zimnych powierzchni chłodzących, szczególnie wilgotnymi czy też mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować przywarcie skóry do zamrożonej powierzchni.
- Nie należy zamrażać napojów w szklanych butelkach, szczególnie, jeśli chodzi o napoje gazowane, jak woda mineralna, musujące wino, piwo, kolę itd., ponieważ podczas zamrażania zwiększy się objętość płynu i szkło może pęknąć.
- Nigdy nie należy spożywać zamrożonej żywności (chleba, owoców, warzyw), ponieważ grozi to odmrożeniami.
- Jeżeli zapach lub kolor któregoś z produktów są wątpliwe, żywność należy wyrzucić, ponieważ jej spożycie może być niebezpieczne dla zdrowia.
- Urządzenia nie należy rozmrażać za pomocą urządzeń elektrycznych (suszarki do włosów itp.) czy też usuwać szronu bądź lodu za pomocą ostrych przedmiotów, a jedynie za pomocą załączonych akcesoriów.
- Urządzenie zawiera środek chłodniczy i olej, dlatego uszkodzone urządzenie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.
- Tabliczka znamionowa z podstawowymi danymi o urządzeniu, znajduje się wewnątrz lub na tylnej ścianie urządzenia. Jeżeli naklejona tabliczka znamionowa nie odpowiada Państwu językowo, należy ją zamienić na załączoną.
- Nie należy użytkować wysłużonego urządzenia, lecz je natychmiast usunąć.
- Zapobiegając skażeniu środowiska należy zadbać, aby nie uszkodzić części systemu chłodniczego, ponieważ znajdują się one na zewnętrznej tylnej ścianie, w przestrzeni skraplacza lub w izolacji. Do uszkodzenia systemu chłodniczego w izolacji może dojść również, jeżeli przedziurawi się zewnętrzną lub wewnętrzną ściankę.
- Wyposażenie urządzenia różni się w zależności od modelu.

Czas przechowywania w razie awarii lub przerwy w dostawie energii elektrycznej

- W razie awarii lub przerwy w dostawie energii elektrycznej, zamrażarki skrzyniowej nie należy otwierać. Jeżeli przerwa trwa więcej niż dwa dni, zamrażarkę należy opróżnić, a żywność zużyć bądź zadbać, aby pozostała zamrożona.

Montaż i podłączenie

Wybór miejsca

- Urządzenie należy postawić w suchym i dobrze wietrzonym pomieszczeniu. Wilgotność względna przy temperaturze 25 °C nie powinna przekraczać 70 %, a przy temperaturze ponad 25 °C, 75 %. Dopuszczalna temperatura otoczenia, gwarantująca prawidłowe działanie urządzenia, zależy od rodzaju wykonania (klasy) urządzenia, która podana jest na tabliczce znamionowej urządzenia.

Klasa	Temperatura otoczenia
SN (subnormalna)	od +10 °C do +32 °C
N (normalna)	od +16 °C do +32 °C
ST (subtropikalna)	od +16 °C do +38 °C
T (tropikalna)	od +16 °C do +43 °C

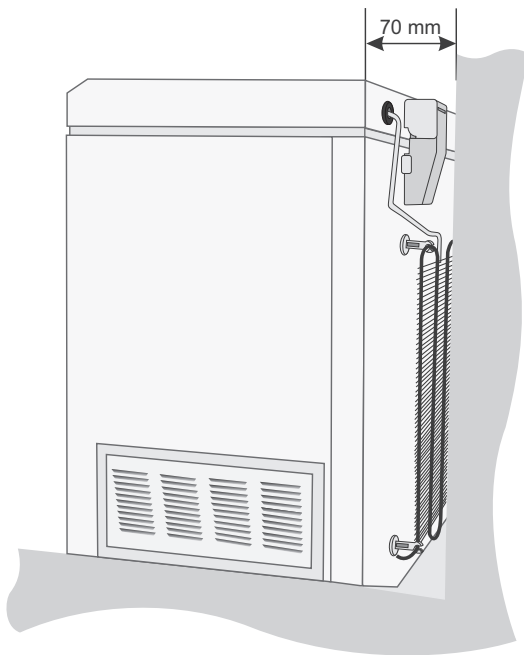
- Wilgotna piwnica nie jest odpowiednia do przechowywania zamrażarki, nie nadaje się do tego również balkon czy też miejsce, gdzie zamrażarka mogłaby być narażona na działanie bezpośrednich promieni słonecznych. Zamrażarka powinna stać na suchym i wystarczająco twardym podłożu, aby mogła stać poziomo i stabilnie również wtedy, gdy jest załadowana do pełna.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Wokół zamrażarki należy zapewnić 2-3 cm przestrzeń, aby powietrze mogło krążyć bez przeszkód.
- Odległość od ściany z tyłu określa zawias.
- Urządzenie posiada skraplacz, który oddaje ciepło do otoczenia. Umieszczony jest on na tylnej ścianie lub bezpośrednio pod blachą przedniej i tylnej ścianki urządzenia. Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy zadbać o dobre chłodzenie tych powierzchni i nie zastawiać ich różnymi przedmiotami.

Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą kabla przyłączeniowego. Gniazdo sieciowe powinno posiadać styk uziemiający (gniazdo z uziemieniem). Zalecane napięcie znamionowe i częstotliwość są podane na tabliczce znamionowej urządzenia. Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej i uziemienia powinno być przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Urządzenie wytrzymuje krótkotwałe wahania napięcia, jednak najwyżej od -6 % do +6 %.

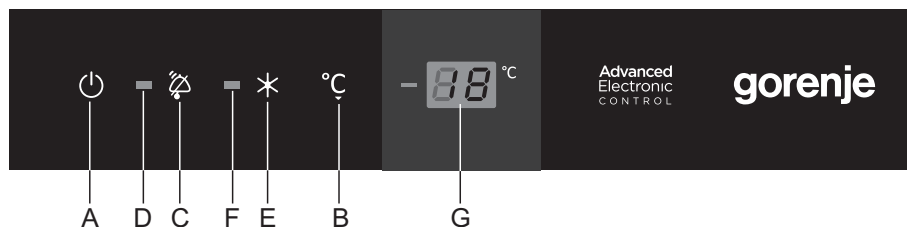
Obieg powietrza wokół urządzenia

- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Wokół zamrażarki skrzyniowej należy zapewnić 2-3 cm przestrzeń, pozwalającą na swobodny obieg powietrza.
- W przypadku modeli urządzeń, posiadających umieszczony na tylnej ścianie widoczny skraplacz, należy zapewnić 70 mm odstęp od ściany (patrz: rysunek).



- W przypadku modeli urządzeń, których skraplacz jest umieszczony bezpośrednio pod pokrywą tylnej ścianki urządzenia, odstęp od ściany jest wyznaczony przez zawias.

Sposób użycia urządzenia



A Przycisk włączenia/ wyłączenia urządzenia

B Przycisk ustawienia temperatury

C Przycisk wyłączenia alarmu dźwiękowego

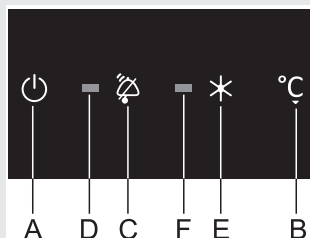
D Lampka pulsuje: sygnał zbyt wysokiej temperatury

E Przycisk intensywnego zamrażania

F Lampka świeci: działa ustawienie intensywnego zamrażania

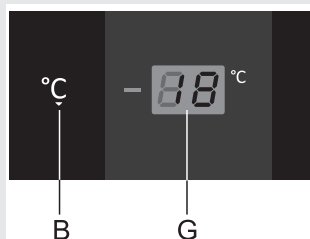
G Cyfrowy wyświetlacz temperatury zamrażarki wskazuje nastawioną w urządzeniu temperaturę w przedziale od -16 °C do -24 °C

Włączenie/ wyłączenie urządzenia



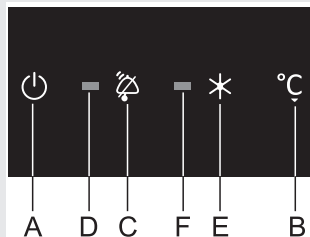
Urządzenie, znajdujące się w stanie gotowości (dwie kreseczki na ekranie), należy włączyć/ wyłączyć, przez kilka sekund przytrzymując przycisk (A). W przypadku takiego włączenia, urządzenie ma 24-godzinne opóźnienie alarmu zbyt wysokiej temperatury, aby w tym czasie zamrażarka mogła osiągnąć odpowiednią temperaturę. W ten sposób zapobiega się niepotrzebnemu aktywowaniu alarmu.

Wybór temperatury w urządzeniu



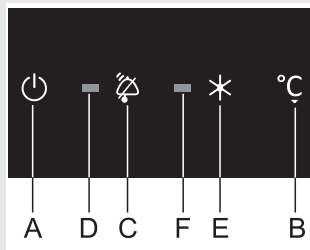
- Żądaną temperaturę należy ustawić za pomocą przycisku **B**.
- Zalecane ustawienie to -18 °C.
- Podczas ustawiania temperatury, pulsuje wyświetlana na wyświetlaczu cyfrowym wartość temperatury. Gdy pulsowanie ustanie, ustawianie jest zakończone i automatycznie zostanie zapisane w pamięci.
- Na zmianę temperatury w urządzeniu wpływa temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania pokrywy.

Intensywne zamrażanie



- Z ustawienia należy korzystać, po raz pierwszy włączając urządzenie, przed czyszczeniem oraz wstawiając większe ilości żywności (patrz: »Procedura zamrażania«).
- Przycisnąć należy przycisk **E** - świeci lampka **F**, na wyświetlaczu ukaże się napis **SF**.
Ustawienie samoczynnie wyłączy się po około dwóch dniach lub po ponownym przyciśnięciu przycisku **E**.

Alarm zbyt wysokiej temperatury



W przypadku zbyt podwyższonej temperatury włączy się alarm dźwiękowy (przerywany dźwięk) oraz zaczną pulsować lampka **D** i wyświetlana wartość temperatury (-16 °C).

- Alarm wyłączy się automatycznie, gdy zamrażarka ochłodzi się na tyle, aby nie stanowiło to niebezpieczeństwa zepsucia się żywności.
- Alarm dźwiękowy należy wyłączyć za pomocą przycisku **C**.
- Alarm dźwiękowy po wyłączeniu za pomocą przycisku **C**, ponownie uruchomi się po upływie 24 godzin, jeżeli temperatura w zamrażarce nie jest wystarczająco niska i istnieje niebezpieczeństwo zepsucia się żywności.
- Lampka **D** i wyświetlana wartość temperatury (-16 °C) będą pulsować, dopóki zamrażarka nie ochłodzi się na tyle, aby nie stanowiło to niebezpieczeństwa zepsucia się żywności.

Alarm zbyt wysokiej temperatury z powodu braku zasilania

Alarm zbyt wysokiej temperatury z powodu braku zasilania (również z powodu odłączenia z sieci kabla przyłączeniowego) oznacza, że podczas przerwy w dostawie energii zamrażarka osiągnęła temperaturę, przedstawiającą niebezpieczeństwo psucia się żywności. Po ponownym włączeniu zasilania, zapisana zostanie temperatura zamrażarki, osiągnięta z określonym opóźnieniem czasowym. W razie kilku następujących po sobie przerw w dostawie energii elektrycznej, zachowana zostanie najwyższa osiągnięta temperatura. Włączy się alarm dźwiękowy (przerywany ton przez pierwsze 5 min o każdej pełnej godzinie) oraz pulsują lampka **D** i wyświetlenie najwyższej osiągniętej temperatury.

- Alarm dźwiękowy i wyświetlenie najwyższej osiągniętej temperatury należy anulować za pomocą przycisku **C**.
- Pulsowanie lampki **D** i wyświetlenia temperatury (-16 °C) pozostaną, dopóki zamrażarka nie ochłodzi się na tyle, by nie przedstawiało to niebezpieczeństwa zepsucia się żywności.

Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności

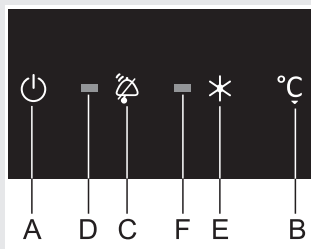
Zamrażanie świeżej żywności

Prawidłowe użytkowanie urządzenia, odpowiednie pakowanie żywności, utrzymywanie odpowiedniej temperatury oraz stosowanie zaleceń higienicznych dla żywności, w decydujący sposób wpływają na jakość zamrażania świeżej żywności bądź jej przechowywania.

Do zamrażania należy wybierać żywność nadającą się do tego i dobrze znoszącą niską temperaturę.

- Żywność zawsze powinna być wysokiej jakości.
- Zamrażać należy całkowicie świeże owoce i warzywa.
- Do przetworów należy stosować odpowiednie opakowania oraz je prawidłowo zapakować.
- Opakowanie nie powinno przepuszczać powietrza i wilgoci, w przeciwnym razie spowodowało by to wysuszenie się przetworów i straty witaminowe.
- Folie i torebki powinny być miękkie i podatne, aby mogły szczelnie przylegać do zawartości.
- Naczynia do zamrażania powinny się szczelnie zamykać.
- Ważne jest przede wszystkim, że żywność zostanie zamrożona w jak najkrótszym czasie. Dlatego zaleca się, aby paczki nie były zbyt duże i że przed zamrażaniem żywność zostanie schłodzona.

Procedura zamrażania



- Na 24 godziny przed zamrażaniem świeżej żywności należy włączyć intensywne zamrażanie:
 - przycisnąć należy przycisk **E *** (świeci lampka **F**, na wyświetlaczu ukaże się napis **SF**).
 - wstawić świeżą żywność do urządzenia.

Przed wstawieniem do zamrażarki, żywność należy ochłodzić do temperatury pokojowej.

- Największa ilość żywności, jaką można na raz włożyć do urządzenia, podana jest na nalepce z podstawowymi danymi, dotyczącymi urządzenia.
- Jeżeli ilość zamrażanej żywności jest większa, słabsza będzie jakość zamrażania, pogorszy się również jakość już zamrożonej żywności.
- W przypadku większej ilości świeżych produktów, procedurę zamrażania należy powtórzyć.
- Do zamrażania mniejszych ilości (1-2 kg), ustawienie intensywnego zamrażania nie jest konieczne.
- Ustawienie samoczynnie wyłączy się po około dwóch dniach lub po ponownym przyciśnięciu przycisku **E**.

Przechowywanie zamrożonej żywności

Czas przechowywania zamrożonej żywności zależy od składu poszczególnych produktów, jakości, świeżości paczki itd. Zawartość tłuszczów dodatkowo jeszcze skraca okres przechowywania. Tak na przykład chude mięso można przechowywać w zamrażarce 12 miesięcy, podczas gdy tłuste tylko 4-6 miesięcy. Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach lub odpowiednio zapakowaną.

Gotowe mrożonki

Na opakowaniu gotowych mrożonek zaznaczone są temperatura i czas przechowywania.

- Wybierać należy jedynie prawidłowo zapakowaną żywność.
- Żywność należy zabezpieczyć przed rozmrożeniem, ponieważ wzrost temperatury skraca czas przechowywania.

Rozmrażanie mrożonek

Częściowo rozmrożoną bądź całkiem rozmrożoną żywność należy jak najszybciej zużyć.

Częściowe rozmrażanie zmniejsza wartość odżywczą żywności, a w szczególności owoców i warzyw oraz gotowych potraw.

Zalecany czas przechowywania mrożonek

Żywność	Czas przechowywania (w miesiącach)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Warzywa								+	+	+		
Owoce										+	+	+
Chleb, ciasta			+									
Mleko			+									
Gotowe potrawy			+									
Mięso: wołowina										+	+	+
cielęcina								+	+	+		
wieprzowina				+	+	+						
drób								+	+	+		
dziczyzna						+	+	+				
mielone				+								
Wędzone kielbasy	+											
Ryba: chuda			+									
tłusta	+											
Podroby		+										

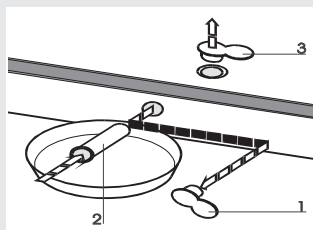
Rozmrażanie i czyszczenie urządzenia

Rozmrażanie urządzenia

- Urządzenie należy rozmrażać 1 – 2 razy w ciągu roku czy też więcej razy w przypadku częstszego otwierania. Miejscami może się zgromadzić grubsza warstwa szronu/łodu, przede wszystkim wokół zaworu wentylacyjnego. Zjawisko to jest normalne, do niego dochodzi na skutek napływu wilgotnego powietrza. Szron można od czasu do czasu usunąć, używając do tego załączonego skrobaka.
- Na około 24 godziny przed rozmrażaniem, pokrętko **(A)** należy przestawić na pozycję intensywne zamrażanie * (świeci lampka **B**), aby żywność mocno ochłodzić.
- Wyciągnąć kabel przyłączeniowy z gniazdka.
- Opróżnić urządzenie i zabezpieczyć żywność przed rozmrożeniem.

Najszybszy sposób usuwania szronu

Za pomocą załączonej skrobaczki należy zeszkobać warstwę szronu z powierzchni chłodzących i go za pomocą miękkiej szmatki usunąć z wnętrza skrzyni, jeszcze zanim się rozmrozi.



Usuwanie szronu za pomocą rozmrażania

Jeżeli warstwa szronu jest zbyt gruba do zeszkobania, należy ją częściowo rozmrozić.

- Usunąć należy korek (1) w przedniej części zamrażarki.
- W powstały w ten sposób otwór wstawić załączoną rurkę (2), a pod nią podstawić naczynie do wyłapywania wody z rozmrażania.
- Usunąć korek (3) z dna zamrażarki.
- Pokrywę pozostawić otwartą, aby tym samym przyspieszyć rozmrażanie. Za pomocą ściereczki wytrzeć powierzchnie wewnątrz, wstawić obydwa korki, a rurkę schować do ponownego użytku.
- Do rozmrażania nie należy stosować środków do rozmrażania w spreju, ponieważ mogą one topić elementy z plastyku bądź szkodzić zdrowiu.

Czyszczenie urządzenia

Przed rozpoczęciem czyszczenia, kabel przyłączeniowy należy wyciągnąć z gniazdka!

Nie stosować ścierających i żrących środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię.

Podczas czyszczenia należy uważać, aby usunąć wszystkie pozostałości środków czyszczących.

- **Wewnętrzna część** urządzenia należy czyścić wodą z dodatkiem niewielkiej ilości lekko rozcieńczonego octu lub sody spożywczej (1 łyżka sody na 1 litr wody). Na zakończenie wytrzeć do sucha ściereczką, wypłukaną w czystej wodzie i ożętą.

- **Zewnętrzną część** urządzenia należy czyścić miękką ściereczką i wodą z dodatkiem małej ilości środka myjącego. Do czyszczenia **uszczelki pokryw**y należy stosować roztwór delikatnego środka myjącego. Powierzchnie lakierowane należy czyścić miękką ściereczką i środkiem czyszczącym na bazie alkoholu (np. środki czyszczące do szklanych powierzchni). Możliwe jest również zastosowanie alkoholu (etanolu lub alkoholu izopropylowego). Do czyszczenia plastikowych i lakierowanych elementów nie są odpowiednie ścierające i żrące środki czyszczących, takie jak środki do czyszczenia blachy nierdzewnej itp.
- W przypadku typu urządzenia, które ma umieszczony skraplacz na tylnej ściance, należy od czasu do czasu (a przynajmniej raz do roku) za pomocą miękkiej niemetalowej szczotki lub odkurzacza próżniowego, oczyścić kurz ze skraplacza.

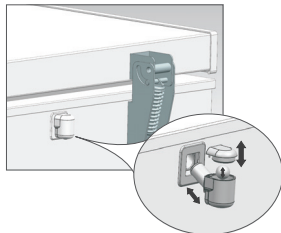
Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Wysunąć kabel przyłączeniowy z gniazdka, opróżnić urządzenie, rozmrozić i wyczyścić je wewnątrz. Do wnętrza urządzenia włożyć otwarte pudełeczko z sodą spożywczą i pozostawić przymkniętą pokrywę.

Usuwanie zakłóceń

Podczas użytkowania urządzenia mogą pojawić się również zakłócenia działania. Poniżej przedstawione zostały niektóre z zakłóceń, które najczęściej są skutkiem nieprawidłowego użytkowania i można je usunąć samemu.

Zakłócenie	Przyczyna	Usunięcie zakłócenia
Urządzenie nie działa po podłączeniu do sieci elektrycznej:	Gniazdko nie jest pod napięciem.	Należy sprawdzić, czy gniazdko znajduje się pod napięciem i czy urządzenie jest podłączone.
Nieprzerwane lub zbyt długie działanie:	Zbyt często lub zbyt długo otwarta pokrywa.	
	Zbyt wysoka temperatura otoczenia.	
	Nieprawidłowo zamknięta pokrywa (ewentualne ciało obce pod pokrywą, kontrola uszczelki itd.).	
	Wstawiona zbyt duża ilość świeżej żywności.	
	Niewystarczająco ochłodzony skraplacz.	Sprawdzić należy, czy zapewnione jest swobodne krążenie powietrza z tyłu i z przodu urządzenia. Usunąć kurz ze skraplacza (jeżeli posiadany model urządzenia ma skraplacz umieszczony na tylnej ściance).

Zakłócenie	Przyczyna	Usunięcie zakłócenia
Zamrażarka trzęsie się bądź pracuje zbyt głośno:	Nieprawidłowe ustawienie.	Zamrażarce należy zapewnić odpowiednie podłoże.
	Zamrażarka dotyka ściany lub sąsiednich elementów.	Odsunąć zamrażarkę.
Na zewnętrznych ściankach gromadzi się wilgoć:	Wilgotne pomieszczenie.	Odsuwając od ścian - podłóg, należy umożliwić lepsze krążenie powietrza wokół urządzenia.
	Zła izolacja podłoża.	
	Utrzymująca się przez dłuższy czas gorąca, wilgotna pogoda.	
Tworzą się zbyt duże ilości szronu wewnątrz urządzenia:	Zamrażarka była zbyt długo lub zbyt często otwierana.	
	Zbyt duża ilość niedostatecznie schłodzonej żywności.	
	Pokrywa źle się zamyka.	Sprawdzić należy, czy usunięte zostały plastikowe kołki dystansowe i czy paczki żywności nie uniemożliwiają zamknięcia pokrywy.
Pulsuje lampka D :	Urządzenie nie osiągnęło jeszcze nastawionej temperatury.	
	• Temperaturę wewnątrz podnosi zbyt duża ilość niedostatecznie schłodzonej żywności. Lampka zgaśnie, gdy żywność ochłodzi się, osiągając nastawioną temperaturę. • Przez dłuższy czas nie było energii elektrycznej. • Zbyt częste otwieranie pokrywy lub zbyt długo otwarta pokrywa.	
Utrudnione otwieranie pokrywy.	Zapchany zawór wentylacyjny w tylnej ścianie urządzenia (posiadają tylko niektóre modele urządzeń).	Usunąć oraz oczyścić zawór tak, jak to jest ukazane na rysunku! 
Wypisany kod błędu na wyświetlaczu:	• O ile na wyświetlaczu ukaże się E3, należy wezwać pracownika serwisu naprawczego.	
Pulsują lampki D i F :	• Gdy lampki D i F pulsują, należy wezwać pracownika serwisu naprawczego.	

Jeżeli żadna spośród podanych przyczyn nie odpowiada stwierdzonym zakłóceniom, należy wezwać najbliższy serwis naprawczy, podając typ, model i numer seryjny urządzenia z nalepki, zawierającej podstawowe informacje o urządzeniu, znajdujące się wewnątrz urządzenia.

Wymiana żarówki oświetlającej wnętrze urządzenia

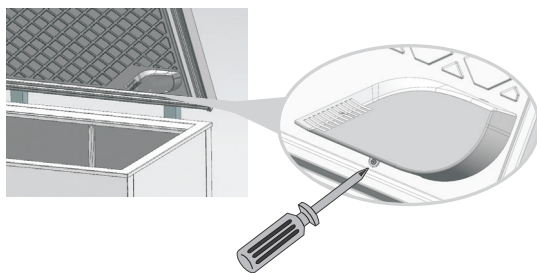
Przed wymianą żarówki obowiązkowo należy przerwać dopływ energii elektrycznej do urządzenia!

Za pomocą śrubokrętu należy odkręcić śrubę na plastikowej pokrywie i ją zdjąć (patrz rysunek).

Następnie przepaloną żarówkę należy wymienić na nową (E14, 15 W). Żarówki nie należy wyrzucać do odpadów organicznych.

Żarówka jest materiałem podlegającym zużyciu i nie jest objęta gwarancją.

Żarówki, zastosowane w niniejszym urządzeniu, to specjalne żarówki, przeznaczone wyłącznie do stosowania w urządzeniach gospodarstwa domowego. Żarówki te nie nadają się do oświetlania pomieszczeń w mieszkaniu bądź gospodarstwie domowym.



**ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIAN, KTÓRE NIE
WPLÝWAJĄ NA FUNKCJONALNOŚĆ URZĄDZENIA.**

Instrukcję obsługi urządzenia można znaleźć również na naszych stronach internetowych: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />

